



СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|--|------|
| Специальное заседание, посвященное двадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам | 327 |

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).**

Специальное заседание, посвященное двадцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я имею честь обратиться к торжественному собранию Генеральной Ассамблеи по поводу двадцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 1514 (XV)*]. Действительно, можно найти мало областей, в которых наша Организация может гордиться столь важными достижениями, как в области деколонизации. Эпоха по окончании второй мировой войны, когда родилась Организация Объединенных Наций, была также эпохой, когда обездоленные страны стали восставать против иностранного господства. Новый мировой порядок, который хотели построить основатели нашей Организации, твердо основывался на том убеждении, что подчинение одного народа другим должно вести к ненависти и конфликту и что только равноправие и свободное самоопределение всех стран может гарантировать мир и процветание для будущих поколений человечества.

2. Поэтому в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций они в качестве одной из целей Организации Объединенных Наций четко определили цель:

«Развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов...»

3. Главы XI и XII Устава, касающиеся самоуправляющихся и подопечных территорий, характеризуют как священный долг те обязанности и обязательства, которые были взяты на себя управляющими державами при вступлении в нашу Организацию.

4. Поэтому можно без преувеличения сказать, что Устав Организации Объединенных Наций официально положил начало эпохе деколонизации.

Однако не раньше, чем в 1960 году, который был великим годом африканской независимости, почувствовались ветры перемен на континенте, находившемся под таким сильным влиянием колониальной системы. И только когда была принята историческая резолюция 1514 (XV), дух национального освобождения от иностранного господства нашел свое полное выражение в международном документе, принятом конкретно для этой цели. По-видимому, нужно было присутствие достаточного числа представителей из стран, которые сами только недавно получили свою независимость, для того чтобы вложить всю силу их опыта и убеждения в этот текст, предложенный Генеральной Ассамблеей группой из 43 африканских и азиатских делегаций.

5. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам является поистине шедевром жизненного и убедительного выражения чаяний реальных людей и реальных наций без бюрократизма и пропаганды, и я посоветовал бы всем новым представителям в Организации Объединенных Наций изучить ее. Я убежден, что наша тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи принимала бы не столь многочисленные, более короткие и лучшие резолюции, если бы мы всегда вдохновлялись примером этой исторической Декларации.

6. Конечно, конец эпохи колониализма должен был настать неизбежно, даже без Устава Организации Объединенных Наций, и большая часть или даже все представленные здесь сегодня страны также завоевали бы свою национальную независимость и без принятия резолюции 1514 (XV). Не следует также забывать о том, что во многих случаях управляющая держава сама была настолько разумной, что поощряла процесс, ведущий к свободному осуществлению самоопределения и в конечном счете независимости. Тем не менее все эти годы народы колониальных стран видели в Организации Объединенных Наций гарантов своих национальных прав на свободу и национальную независимость.

7. Для всех народов, страдающих под иностранным господством, резолюция 1514 (XV) не только была и остается историческим справочным документом, но и является источником вдохновения и выражаемо надежд. Во многих случаях претия и резолюции Четвертого комитета, Совета по Опеке и других органов Организации Объединенных Наций создавали необходимый политический климат, открывавший возможность достижения независимости или по крайней мере ускоря-

ший этот процесс. В этой связи мы должны особо отметить работу Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и всех делегаций, участвовавших в работе этого важного органа.

8. По случаю двадцатой годовщины мы не можем и не должны ограничиваться лишь воспоминаниями о борьбе и достижениях двух десятилетий. Еще не решен вопрос о Намибии; интенсивные усилия Организации Объединенных Наций в последние годы по содействию в получении народом Намибии права на самоопределение и независимость натолкнулись на серьезное сопротивление, более серьезное, чем в других случаях деколонизации. Предстоящие месяцы и недели могут иметь особое значение для дальнейшего развития на пути урегулирования этой проблемы. Не может быть сомнения в том, что Организация Объединенных Наций сделает все от нее зависящее, для того чтобы выполнить свой особый долг по отношению к этой территории и ее народу, и в том, что международное сообщество не успокоится до тех пор, пока намибийский народ не осуществит свободно права, провозглашенные в Декларации, принятие которой мы сегодня отмечаем.

9. Наступит день, и я верю, что он недалек, когда Намибия займет свое законное место в сообществе независимых государств и народы остальных самоуправляющихся территорий в других частях земного шара свободно определят свой политический и правовой статус, который лучше всего соответствует особенностям их географических, экономических, культурных и социальных условий и их устремлениям. Выполнит ли тогда историческая Декларация, содержащаяся в резолюции 1514 (XV), все свои цели и в то же самое время потеряет ли она свое практическое значение для работы Организации Объединенных Наций? Я полагаю, что политическое и моральное значение, а также влияние Декларации выходят далеко за пределы исторического явления колониализма.

10. Многих знакомящихся с резолюцией 1514 (XV) может удивить, что в постановляющей части самого текста Декларации слова «колониальный» или «колониализм» вообще не фигурируют. Хотя борьба за ликвидацию колониализма, конечно, носила конкретную мотивировку, авторы Декларации также сформулировали основополагающие принципы равных прав среди народов и принцип самоопределения.

11. Поэтому я предлагаю, чтобы даже после получения независимости Намибией и после получения полного самоуправления всеми другими колониальными территориями мы продолжали мысленно придерживаться резолюции 1514 (XV), поскольку я убежден, что нам потребуется эта историческая Декларация в качестве основного источника вдохновения на протяжении долгого времени.

12. В этот торжественный день мне хотелось бы объявить о том, что получены послания от глав государств или правительств следующих стран: Бангладеш, Болгарии, Венгрии, Вьетнама, Гвинеи, Германской Демократической Республики, Демократической Кампучии, Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Китая, Мали, Пакистана, Польши, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Эфиопии и Югославии [A/35/753 и Add.1].

13. Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

14. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): Двадцать лет назад, 14 декабря 1960 года, Генеральная Ассамблея приняла историческую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В ней торжественно провозглашалась необходимость осуществления скорейшей ликвидации колониализма и заявлялось, что подчинение народов иностранному господству противоречит принципам Устава и препятствует содействию международному миру и безопасности.

15. Принятая в то время, когда более 140 млн. людей в обширных районах земного шара все еще жили под колониальным господством, эта Декларация, которая была принята без единого голоса против, явилась вехой в осуществлении одного из основополагающих принципов нашей Организации — принципа равноправия и самоопределения народов. Принятие Декларации было проявлением стремления к высоким идеалам со стороны международного сообщества. Еще более важно то, что, определив колониализм в качестве крупного препятствия на пути к достижению главной цели Организации Объединенных Наций — укреплению международного мира и безопасности, Декларация возложила на Организацию Объединенных Наций центральную и активную роль в процессе деколонизации.

16. Оглядываясь назад, можно сказать, что Декларация явилась поворотным пунктом в эволюции Организации Объединенных Наций. Она существенно укрепила возможности данной Организации по осуществлению мирных перемен. Стремление народов к самоопределению и свободе, конечно, уже отражено в статье 1 Устава. Однако потребовалось утверждение Декларации подавляющим большинством государств-членов для того, чтобы воплотить его в политическую программу, которую Организация Объединенных Наций и ее различные органы выполняли с неустанной решимостью. Для колониальных народов на всей планете действия Ассамблеи отражали надежду на установление нового мирового порядка, основанного на справедливости и равноправии для всех народов. Это было особенно важно для миллионов людей на Юге Африки, которые, подвергаясь невыносимому угнетению и эксплуатации, уже начинали вести отчаянную борьбу за свободу.

17. За 20 лет, прошедшие со времени принятия Декларации, мир явился свидетелем одного из самых примечательных явлений современной эпохи: не менее 136 млн. людей в 59 неподконтрольных и самоуправляющихся территориях покончили со статусом зависимости, и большинство из них представлено сегодня в Ассамблее. Принятие в этом году Зимбабве после многих лет кровопролития и страданий явилось символической кульминацией периода, который, несомненно, будет вспоминаться как эпоха деколонизации.

18. Я полагаю, что международное сообщество имеет все основания гордиться важной ролью, которую оно сыграло в оказании помощи народам бывших колониальных территорий в борьбе за свою свободу. В этой связи мы должны выразить нашу глубокую признательность Специальному комитету, который на протяжении многих лет успешно работал, добиваясь международной поддержки законных чаяний колониальных народов. Позвольте мне выразить признательность за большой вклад в эти усилия г-н Салиму А. Салиму, который в течение восьми лет был Председателем Специального комитета, и за продолжение этой деятельности — его преемнику г-ну Абдуле.

19. Сегодня в результате продолжающегося процесса деколонизации Организация Объединенных Наций имеет гораздо более представительный характер, гораздо ближе к цели универсальности и потому является более мощным органом, чем она была два десятилетия назад. Поэтому она располагает большими возможностями по обеспечению коллективного подхода к другим срочным проблемам, стоящим до сих пор перед международным сообществом.

20. Сейчас, когда мы празднуем двадцатую годовщину принятия Декларации, важно не только говорить о прошлых достижениях: мы должны обратиться к проблемам, которые до сих пор остаются нерешенными. Хотя не было бы чрезмерным оптимизмом предусматривать достижение цели полной деколонизации в не столь отдаленном будущем, не пришло еще время ослаблять наши усилия. Проблема Намибии, о которой говорил Председатель некоторое время назад, по праву остается одной из наших главных задач. Наша особая ответственность за эту международную территорию и ее народ налагает на нас обязательство по обеспечению того, чтобы ее народ осуществил свое право на самоопределение и независимость без дальнейшей отсрочки. И я искренне надеюсь, что эта цель может быть достигнута путем выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

21. Хотя мирное решение вопроса о Намибии является одной из первостепенных задач данной Ассамблеи и, по сути дела, всего международного сообщества, мы должны помнить о том, что имеется еще 21 территория, для народов которых Декларация еще не осуществлена. Для многих этих территорий процесс деколонизации связан со сложными проблемами, для решения

которых необходимо сотрудничество заинтересованных сторон в соответствии с принципами Устава и Декларации.

22. Говоря об историческом процессе деколонизации, мы не должны забывать о том, что за ним должен последовать дополняющий его процесс установления справедливого международного экономического порядка. Следует осуществить надежные экономические мероприятия, которые помогут развивающимся странам в их борьбе против нищеты и невежества. Это необходимо для завершения великого процесса освобождения человечества, что является выдающимся достижением нашей эпохи.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление. Предоставляю слово Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-ну Абдуле (Тринидад и Тобаго).

24. Г-н АБДУЛА (Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам) (*говорит по-английски*): Мне выпала большая честь принять участие в этом сегодняшнем торжественном заседании по случаю празднования двадцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

25. Этот день символизирует солидарность государств — членов Организации в их решимости ускорить безусловное достижение свободы и национальной независимости всеми территориями, которые еще находятся под иностранным господством. Это повод для того, чтобы государства-члены подтвердили свою приверженность принципам, воплощенным в Декларации; принципам, которые требуют освобождения колониальных территорий от иностранного господства; принципам, которые вытекают из целей и основ, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Это день, когда мы должны оглядываться на достижения прошлого не с целью испытать чувство самодовольства, а для того, чтобы суметь заложить прочную основу для будущих действий в отношении еще существующих остатков колониализма.

26. Совершенно очевидно, что Декларация оказала большое влияние на многие аспекты международной жизни, особенно на эволюцию самой Организации Объединенных Наций. Значение Организации Объединенных Наций как знаменосца в этой области было подкреплено приданием ей центральной роли в достижении одной из главных целей Устава, а именно подтверждения принципа равноправия и самоопределения народов. Более того, последовательное осуществление Декларации привело к тому, что Ассамблея стала еще более представительным мировым форумом. Принятая подавляющим большинством государств

членов — и, более того, без единого голоса против, — Декларация явилась как выражением решимости сообщества наций ускорить процесс освобождения колониальных народов, так и символом новой надежды на свободу и независимость миллионов людей, которые еще находились под колониальным и иностранным господством.

27. За 20 лет, прошедших со времени принятия резолюции 1514 (XV), были достигнуты замечательные успехи в борьбе колониальных народов за самоопределение и независимость. В течение этих двух десятилетий зачатки независимости привели к достижению независимости более чем 50 зависимыми территориями с населением, достигающим нескольких миллионов. Членский состав Организации Объединенных Наций сегодня является красноречивым свидетельством этого выдающегося достижения: более трети из 154 государств-членов являются бывшими колониальными территориями, которые вступили в сообщество стран как суверенные государства после 1960 года.

28. За десятилетие, прошедшее со времени, когда Ассамблея праздновала десятую годовщину принятия резолюции 1514 (XV), мы явились свидетелями ускорения темпов осуществления Декларации, когда 20 территорий стали свободными и независимыми государствами. Среди них можно назвать бывшие португальские территории — Анголу, Мозамбик, Гвинею-Бисау, Острова Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи и, совсем недавно, Зимбабве, которая добилась своей независимости после продолжительной, неутомимой и мужественной борьбы. Эти позитивные события ясно показывают, что ни репрессии, ни насилие, ни убийства не могут остановить исторически необратимого хода освободительной борьбы и что колониальное и иностранное угнетение колониальных народов непременно обречено на провал. Все усиливающееся стремление колониальных народов к свободе и независимости нельзя подавить. Наконец, именно на основе свободно выраженных желаний населения относительно их судьбы будет определяться судьба колониальных территорий. Там, где отрицается мирное урегулирование, где народы сталкиваются с бесперспективными и упрямыми режимами, в конечном счете воля, настойчивость и упорная борьба этих мужественных народов даст им возможность освободиться от оков колониализма.

29. Недавнее принятие в члены нашей Организации Зимбабве, Сент-Винсента и Гренадин, а также достижение независимости Новыми Гебридами, которые стали Республикой Вануату, являются символическим историческим совпадением с празднованием двадцатой годовщины Декларации, ибо в этих случаях, как и в случаях со многими другими новыми государствами — в Африке, в районе Карибского бассейна и Тихого океана, — которые вступили в сообщество стран после 1960 года, роль, которую сыграла Организация Объединенных Наций в поддержке неотъемлемых прав этих народов на осуществление самоопреде-

ления и независимости, была существенной и иногда решающей. Важная роль, которую играло международное сообщество, отражает постоянную приверженность Организации Объединенных Наций тому, что символизирует Декларация. Но международное сообщество уже не может довольствоваться провозглашением принципа деколонизации. Оно должно, пожалуй, быть готовым к принятию конкретных мер по достижению целей, провозглашенных в резолюции 1514 (XV). Таким образом, хотя увеличение членского состава Организации и приблизило ее к идеалу универсальности и хотя имел место ощутимый прогресс в деколонизации, работу Специального комитета, как, по сути дела, и Организации Объединенных Наций в целом, включая, в частности, Совет Безопасности, вряд ли можно считать законченной.

30. Несмотря на положительные события, свидетелями которых мы являемся, вызывает глубокое разочарование то, что 35 лет спустя после создания Организации Объединенных Наций и 20 лет спустя после принятия исторической Декларации о деколонизации сегодня эта Организация все еще рассматривает, как наилучшим образом привести в соответствие права более чем 3 млн. человек в оставшихся колониальных территориях с правами остального мира. Это ненормальное положение не может более продолжаться, если мы действительно намерены выполнить обещание, данное Ассамблеей в пункте 5 Декларации:

«В подопечных и самоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

31. В этом отношении, безусловно, самым критическим является положение в международной территории Намибия. Прежние надежды на то, что этот последний бастион колониализма на Юге Африки будет быстро уничтожен, еще не оправдались. Угроза миру и безопасности региона, которую таит в себе эта отсрочка, становится все более зловещей.

32. Именно в этой связи на 92-м заседании подавляющее большинство членов Ассамблеи, многие из которых, я должен подчеркнуть, состоят из стран, которые ранее были подопечными и самоуправляющимися территориями, одобрило целый ряд рекомендаций, направленных на ускорение окончательного освобождения народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством. Такое недвусмысленное обязательство нашей Организации является ясным доказательством того, что Организация Объединенных Наций не может и не будет совместно сущест-

воват с оставшимися очагами колониализма или терпеть их.

33. Принятие Плана действий в целях полного осуществления Декларации [резолюция 35/118] представляет собой знаменательный вклад в процесс деколонизации. В этом Плане Генеральная Ассамблея, кроме того, рекомендует, чтобы все государства-члены оказывали всю необходимую моральную и материальную помощь народам, находящимся под колониальным господством, в их борьбе за осуществление своего права на самоопределение и независимость и активизировали свои усилия по содействию осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся территорий и стран, находящихся под колониальным господством. В этой связи Генеральная Ассамблея активизирует свои усилия, с тем чтобы заручиться активной поддержкой и участием Совета Безопасности в области деколонизации, особенно в отношении положения, существующего в Намибии. Так, Ассамблея рекомендует, чтобы Совет рассмотрел вопрос о введении всеобъемлющих санкций против режима апартеида Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

34. Я не буду пытаться здесь перечислять все меры, предусмотренные в Плане действий, но должно быть совершенно ясным то, что цель Организации — это в конечном счете создание обществ, свободных от всякой политической системы, поощряющей любую форму или проявление колониализма.

35. От имени членов Специального комитета я хотел бы вновь заявить Ассамблее о готовности и решимости Комитета в соответствии с положениями резолюций, принятых на вчерашнем заседании, а также других соответствующих резолюций Ассамблеи продолжать поиски наиболее подходящих путей и средств для полного и скорейшего осуществления этой Декларации. В этих усилиях полное сотрудничество управляющих держав, в особенности в том, что касается направления выездных миссий в соответствующие территории, является неременным условием обеспечения успешной работы Специального комитета, как это было четко продемонстрировано целым рядом таких выездных миссий, направленных в целый ряд территорий в недавнем прошлом. Здесь также необходимо воздать должное правительствам Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов за их сотрудничество со Специальным комитетом, а также за их готовность принять новые выездные миссии в соответствующие территории. Специальный комитет испытывает глубокое чувство доверия в связи с заверениями и обещаниями самих управляющих держав продолжать сотрудничать с ним в его работе.

36. Сегодняшнее юбилейное заседание было бы еще более поучительным, если бы не было необходимости провозглашать новый план действий для того, чтобы добиться целей Декларации, по-

скольку факт остается фактом, что сегодня, как я уже упоминал ранее, все еще свыше 3 млн. человек в 22 зависимых территориях продолжают жить в условиях иностранного господства. Многие из них, правда, представляют собой малые и зачастую изолированные территории, где осуществление цели деколонизации вызывает трудности технического и экономического характера, требующие в каждом случае специальных решений. Однако эти особые факторы не должны никоим образом служить в качестве предлога для того, чтобы помешать народам этих территорий осуществить свое право на самоопределение и независимость. Колониализм в любой форме, на любой территории должен быть ликвидирован.

37. По мере того как мы приближаемся к тому дню, когда остатки колониализма будут снесены с лица земли, сейчас, как никогда, необходимо, чтобы мы, в Организации Объединенных Наций, вновь посвятили себя обеспечению того, чтобы подлинные интересы жителей этих оставшихся территорий по-прежнему стояли на первом плане. При этом мы должны по-прежнему прилагать все усилия для создания совершенно свободных и неограниченных условий, при которых соответствующие народы могли бы выразить свои подлинные чаяния и предпринять шаги, направленные на то, чтобы национальное единство и территориальная целостность этих территорий полностью уважались и сохранялись. Любое нарушение этого священного принципа явно представляло бы собой открытое нарушение обязательств, взятых на себя государствами-членами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Вполне ясно, что сейчас, когда мы празднуем двадцатую годовщину Декларации, мы должны не только дать обязательство преодолеть это традиционное препятствие, стоящее на пути к освобождению колониальных народов, но и с неменьшей бдительностью защищать это дело от любых новых препятствий.

38. Поэтому давайте используем этот План для активизации дальнейших действий, направленных на достижение целей данной Декларации. Сосредоточим же всю свою энергию на работе, направленной на полное осуществление Декларации и целей, воплощенных в этом историческом документе.

39. И, наконец, я бы хотел особо воздать должное в этой связи нашему Генеральному секретарю за активные и эффективные усилия, которые он предпринял и продолжает предпринимать для того, чтобы оказывать помощь в осуществлении чаяний народов колониальных территорий. Положительные инициативы, которые Генеральный секретарь предпринял в целом ряде случаев, включая, в частности, те, которые касаются Намибии, и пристальное внимание, которое он продолжает уделять этому вопросу, являются источником воодушевления и вдохновения. От имени Специального комитета я хотел бы повторить Генеральному секретарю заверения в том, что мы будем

по-прежнему готовы тесно сотрудничать с ним с целью полного осуществления Декларации.

40. Я не могу закончить свое выступление на этом специальном заседании, посвященном двадцатой годовщине Декларации, не воздав должного тысячам известных и неизвестных героев, которые принесли в жертву свои жизни с тем, чтобы другие жили свободной жизнью. Мы также воздаем должное тем во многих странах, кто подвергался преследованиям в своей борьбе за свободу и справедливости, к осуществлению которых мы все стремимся. Воспользуемся же этой возможностью для того, чтобы поддержать их дело, с тем чтобы жертвы, на которые пошли эти мужественные люди, не были напрасными, поскольку их дело — это то же самое дело, которому мы посвятили себя, взяв, будучи государствами-членами, обязательства согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Лусака (Замбия).

42. Г-н ЛУСАКА (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (*говорит по-английски*): Совету Организации Объединенных Наций по Намибии выпала большая честь быть одним из органов Организации Объединенных Наций, участвующих в прениях Генеральной Ассамблеи, посвященных празднованию двадцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Действительно, вполне уместно, чтобы Совет по Намибии принимал такое непосредственное участие в этом знаменательном дне, поскольку семь лет спустя после принятия Декларации Генеральная Ассамблея придала яркое выражение процессу деколонизации в Намибии, создав Совет по Намибии.

43. С момента принятия Генеральной Ассамблеей Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, многие давние чаяния колониальных народов мира были осуществлены, и их стремление освободиться от колониализма было реализовано. Многие страны перестали быть вотчиной других наций и с тех пор заняли свои законные места среди сообщества наций в качестве членов этой Ассамблеи. Их присутствие сегодня здесь и их вклад в работу каждой сессии не только изменили облик Организации, но и являются новым фактором в политическом тоне Организации.

44. Народы мира в результате роста числа членов нашей Организации более широко представлены в ней, чем это имело место до сих пор. Как мы надеемся, это значительно приблизит Организацию к целям и идеалам, ради которых она была создана, а именно:

«содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе..., утвердить веру в основные права человека,

в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

45. Оглянувшись назад на 20 лет — на время принятия Декларации, мы видим, что многие страны и народы в то время были вовлечены в ожесточенный и колоссальный конфликт в своей борьбе за свободу. Такое положение угрожало самому существованию мира и безопасности, а также стабильности международного сообщества. Эти региональные конфликты и борьба за свободу были чреваты опасными последствиями более широкого конфликта, в который могли бы быть вовлечены все другие страны.

46. Генеральная Ассамблея приняла Декларацию в качестве упреждающей меры в отношении конфликта, и в этой Декларации говорится о необходимости «незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях». Нет никакого сомнения в том, что конфликт в первую очередь и в основном уходит своими корнями в колониальное господство. Угнетение всегда вызывало сопротивление со стороны угнетенных. Угнетенные массы мира всегда считали, что не может быть никакого мирного сосуществования между угнетенными и угнетателями, между колониальными подданными и колониальными правителями, по сути дела между силами мрака и силами света.

47. Поэтому стало необходимо, чтобы поиски мира были всегда органически связаны с поисками справедливости, свободы и независимости. Именно по этой причине Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в силу своей постоянной веры в свободу и справедливость с самого начала своего создания стремился к свободе и независимости Намибии. Необходимо ясно понять, что на этой территории никогда не может быть мира до тех пор, пока народ Намибии не получит свободы и подлинной независимости. Многие государства начинали войну за право быть независимыми. Независимость народа не подлежит переговорам; независимость — это неотъемлемое право. Можно разработать формы достижения народами их права на независимость.

48. Многие страны сейчас добились независимости, и мы не видим причин для того, чтобы народ Намибии по-прежнему лишался своего неотъемлемого права на свободу и независимость. Народ Намибии также имеет право на независимость.

49. Празднование двадцатой годовщины Декларации должно оставаться мучительным напоминанием для всех нас о том, что задолго до ее принятия вопрос об оккупации Намибии Южной Африкой стоял на повестке дня Ассамблеи [*см. резолюции 65(I) и 141 (II)*]. И все же до сих пор Намибия не свободна. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой и продолжающееся упорство этого расистского режима, отказывающегося выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, его высокомерие и пренебрежение в отношении Организации

вызывают гнев международного сообщества. Давно настало время для международного сообщества занять твердую позицию и решительно потребовать, чтобы Южная Африка немедленно ушла из Намибии.

50. Хотя надежды народа Намибии на достижение свободы и независимости в течение долгого времени не осуществлялись в результате непримиримости незаконного оккупационного режима Южной Африки, он стремится к тому, чтобы весы справедливости склонились в его сторону, но этому стремлению препятствуют маневры Южной Африки. Совет по Намибии убежден в том, что Намибия будет свободной и независимой. Мы также убеждены, что, несмотря на все политические маневры и тактику проволочек Южной Африки, независимость Намибии неизбежна. Никакая сила не может быть более могущественной, чем сила народа, полного решимости добиться свободы, и народ Намибии широко продемонстрировал волю и желание быть свободным, несмотря на могущественную военную силу на Юге Африки — южноафриканскую армию.

51. Я не выполнил бы своего долга, если бы в заключение своего выступления не воздал должного всем борцам за свободу, которые сложили свои головы в борьбе за свободу, справедливость и независимость, которые пожертвовали своей жизнью и сделали Декларацию Генеральной Ассамблеи реальностью для многих стран, собравшихся здесь сегодня. Я также хотел бы поздравить Специальный комитет с хорошо проделанной работой, при этом я хотел бы сразу же добавить, что целый ряд колониальных темных пятен все еще предстоит уничтожить в Африке, Азии и в районе Тихого океана. Поэтому работа Комитета еще не завершена.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово г-ну Абдалле (Судан), который выступит от имени африканских государств.

53. Г-н АБДАЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить на этом заседании Генеральной Ассамблеи от имени африканских стран и от имени моей делегации по случаю двадцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

54. Историческое принятие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеей в декабре 1960 года поистине является вехой в истории всех народов, которые несли на себе тяжелое бремя колониализма. Эта резолюция в особенности дорога всем африканцам, которые оказались среди немногих, кто может рассказать об истории зла и страданиях при колониализме. Резолюция 1514 (XV) также близка африканцам, поскольку Африка являлась центром глобальной борьбы с колониализмом и основной силой в борьбе за самоопределение и независимость.

55. Африка находится в неоплатном долгу перед авторами этой важной резолюции ввиду решаю-

щей роли, которую играет Декларация в борьбе за свободу и независимость, а также в мобилизации международного общественного мнения с целью полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях.

56. В этой связи, отмечая двадцатую годовщину Декларации, видимо, следует напомнить о том, что говорилось в пункте 5:

«должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

57. Прошло 35 лет с тех пор, как Устав призвал развивать дружественные отношения между нациями на основе принципов равноправия и самоопределения народов. Двадцать лет прошло с тех пор, как Генеральной Ассамблеей была принята историческая Декларация о деколонизации. Несмотря на прогресс, достигнутый в области деколонизации с тех пор, Африка считает вызывающим сожаление и неприемлемым то, что несколько миллионов людей на оставшихся колониальных территориях еще не добились самоопределения и независимости.

58. В Африке колониализм существует наравне с отвратительной системой апартеида и расовой дискриминации. Юг Африки все еще остается той частью земного шара, где международный мир и безопасность намеренно и упорно подвергаются угрозе из-за упрямства расистского режима, пытающегося навязать свою волю большинству. Именно в этой части мира выносятся смертные приговоры и заключаются в тюрьмы стойкие борцы за свободу, и это отдается гулким набатом в сердцах семьи наций.

59. Вся военная мощь расистского режима Претории не может заставить замолчать призывы к свободе на Юге Африки, поскольку Африка преисполнена решимости направлять ход событий по своей воле и сама решать свою судьбу. Эта решимость была выражена в простых и красноречивых словах жены борца за свободу, благородной дочери Африки, которая еще давно сказала:

«Мы хотим, чтобы наши мужчины вернулись и работали на земле. Мы хотим, чтобы война закончилась. Но мы хотим одержать победу, поскольку эта война дает нам больницы, школы и свободу, поскольку эта война возвращает нам землю, которая принадлежит нам».

60. Африка в ходе данного торжественного заседания намерена заявить о том, что настало время прекратить эту расистскую, репрессивную и деспотическую политику режима меньшинства Претории. Целый ряд программ и мер был принят различными органами Организации Объединен-

ных Наций, для того чтобы обуздать эту самую уродливую форму колониализма, осуществляемую на Юге Африки, но расистский режим не прислушался к ним. Сейчас необходимо принять серьезные меры в соответствии с главой VII Устава. Все государства и организации системы Организации Объединенных Наций также должны по-прежнему оказывать содействие национально-освободительным движениям на Юге Африки в их справедливой борьбе против апартеида и расовой дискриминации. Кроме того, все государства должны воздерживаться от всякого рода экономической деятельности в этой части земного шара, если народ, находящийся под колониальным управлением, рассматривает эту деятельность как помеху для достижения им самоопределения и независимости. В этом отношении Африка хотела бы выразить свою искреннюю надежду на то, что государства-члены, которые продолжают сотрудничать с южноафриканским правительством, прислушаются к настоятельным призывам, обращенным в этой связи в их адрес.

61. В многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций содержится призыв к международному сообществу выполнить свои обязательства и оказать серьезное давление, с тем чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций осуществить Декларацию, содержащуюся в резолюции 1514 (XV), покончив тем самым с репрессивной системой апартеида, и позволить народу Юга Африки осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

62. Со своей стороны африканский народ, возглавляемый Организацией африканского единства [ОАЕ], не пожалеет усилий к тому, чтобы превратить возвышенные идеалы и принципы исторической Декларации в реальность. Мы, в Африке, преисполнены решимости поддерживать справедливую борьбу народа Намибии и Азании до тех пор, пока не будет достигнута их свобода и пока их национальные чаяния не осуществляются. Мы убеждены, что в этом Африка не одинока.

63. Подавляющее большинство международного сообщества решительно поддерживает справедливое дело народов Юга Африки. Необходимо превратить эту международную поддержку в эффективные действия.

64. Отмечая годовщину резолюции 1514 (XV), мы обязаны воздать должное мужчинам и женщинам, чьи усилия внесли свой вклад в реализацию ее важной цели, в особенности Генеральному секретарю и тем, кто с самого начала создания Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам работал в нем. Мы хотим воздать должное всем представителям данного Комитета, в особенности г-ну Салиму А. Салиму, ныне министру иностранных дел Объединенной Республики Танзании. Его огромные и неустанные усилия бесспорно внесли эффективный вклад в осуществление резолюции 1514 (XV) в отношении многих территорий в раз-

личных частях земного шара. Африка гордится тем, что один из ее сынов внес огромный вклад в области, которые тесно связаны с чаяниями ее народов.

65. Африка ожидает того дня, когда Организация Объединенных Наций будет праздновать принятие резолюции 1514 (XV) как годовщину исторической резолюции, которая полностью и успешно выполнена. Мы уверены, что этот день недалек.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово г-ну Андреасу Мавромматису (Кипр), который выступит от имени азиатских стран.

67. Г-н МАВРОММАТИС (Кипр) (*говорит по-английски*): По традиции, празднуя годовщины, мы оглядываемся на прошлое, оценивая его, для того чтобы увидеть перспективы на будущее. Равным образом уместно посмотреть вперед, для того чтобы мы могли искренне попытаться исправить ошибки прошлого.

68. Сегодня особенно своевременно заняться такой задачей, поскольку мы отмечаем эпохальное событие в истории Организации Объединенных Наций. Декларация о деколонизации является действительно важной, поскольку она имеет отношение к самой сути человека, то есть к основным правам, достоинству и ценности человеческой личности.

69. 14 декабря 1960 года, ровно 20 лет назад, и, кстати, несколько месяцев спустя, после того как моя страна стала независимой, Генеральная Ассамблея предприняла исторический шаг, приняв Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Данная Декларация, содержащаяся в резолюции 1514 (XV), и Всеобщая декларация прав человека 1948 года, возможно, являются двумя наиболее важными документами, опубликованными Организацией Объединенных Наций, поскольку, несмотря на то что они были приняты давно, эти документы полностью сохранили свою законную силу и остаются руководством к действию и источником воодушевления и надежды для угнетенных народов мира.

70. Двадцать лет, прошедших со времени принятия резолюции 1514 (XV), были ознаменованы замечательным прогрессом. Каждый год — а вступление в члены Организации Объединенных Наций Республики Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин, так же как и получение независимости Вануату в этом году, служат подтверждением этого факта — все новые государства получают независимость и занимают принадлежащие им по праву места полноправных членов международного сообщества наций. Достаточно напомнить о том, что во время принятия этой резолюции в Организации насчитывалось только 99 государств-членов; теперь в нее входит 154 государства, большинство из которых являются бывшими в прошлом колониальными территориями, получившими независимость. Более 100 млн. человек получили свободу и независимость. Эти цифры поисти-

не впечатляют, особенно если вспомнить о том, что до создания Организации Объединенных Наций и принятия этой Декларации колониализм и, в сущности, многие формы иностранного господства признавались на международной арене как политическая административная система, существующая на законном конституционном основании.

71. Однако эти впечатляющие результаты не скрывают того факта, что в век Организации Объединенных Наций, прав человека и, следовательно, разума еще есть много стран и народов, которые все еще не осуществили своего неотъемлемого права на самоопределение. Это право, как ясно определено в статье 1 Международного пакта о гражданских и политических правах [резолюция 2200 А (XXI)], включает в себя юридические, политические, экономические, социальные и культурные аспекты. То же подтверждается в пункте 2 резолюции 1514 (XV). Однако Комиссия международного права в ходе своей работы по кодификации пошла гораздо дальше, заявив во многих случаях, что право на самоопределение, как оно изложено в резолюции 1514 (XV), является обязательной нормой международного права и не допускает никакого умаления. Из этого следует, что принцип самоопределения приобретает черты *jus cogens*, и поэтому любой договор, противоречащий этому принципу, является незаконным.

72. В число подопечных и самоуправляющихся территорий все еще входят 24 территории. Однако Намибия выступает как яркий пример, затрагивающий саму основу системы Организации Объединенных Наций. Если Южная Африка будет упорно придерживаться непримиримой позиции и продолжать свою тактику затягивания, то Организация Объединенных Наций должна принять более решительные меры в соответствии с Уставом, что позволит коренному населению этой территории осуществить свое право на самоопределение и независимость. Нельзя допустить, чтобы расистский режим Южной Африки продолжал безнаказанно насмехаться над резолюциями Организации.

73. Остаются нерешенными также и другие колониальные проблемы, включая проблему малых территорий. В этой связи мы вновь хотели бы подчеркнуть то, что не раз повторялось Генеральной Ассамблеей. Такие особые факторы, как размер, географическое положение, население или ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны каким-либо образом препятствовать или затягивать полное осуществление Декларации. Разумеется, коренное население этих территорий должно самостоятельно и свободно определить условия и желательные темпы достижения независимости, поскольку в силу различных причин некоторые территории могут предпочесть более медленные темпы конституционных преобразований, чем другие. С другой стороны, никогда не следует упускать из виду тот факт, что право на самоопределение, являясь неотъемлемым правом, неоспоримо.

74. С нашей стороны было бы непростительно не воспользоваться этой возможностью, чтобы особо отметить Специальный комитет за его огромную работу по содействию осуществлению резолюции 1514 (XV). С момента его учреждения в 1961 году этот Комитет шел в авангарде, успешно содействуя переходу к независимости большого числа колоний. Тем самым Комитет сыграл важную роль, способствуя осуществлению Организацией Объединенных Наций двух ее основных целей: соблюдения права на самоопределение и равных прав для всех народов; содействия правам человека и основным свободам.

75. Мы также хотели бы с теплотой отметить г-на Абдулу (Тринидад и Тобаго), Председателя Специального комитета, за мастерство, с которым он руководил работой Комитета. Мы также передаем нашу благодарность его предшественнику, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Салиму, ныне министру иностранных дел Объединенной Республики Танзании.

76. Мы также передаем нашу благодарность и признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на то, чтобы приблизить человечество к окончанию эры колониализма, к тому, чтобы данная Организация достигла почти полной универсальности.

77. Мы также выражаем нашу благодарность специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, которые принимали и продолжают принимать похвальные меры по осуществлению Декларации о деколонизации.

78. В заключение я хотел бы от имени Группы азиатских стран, очень многие из которых являлись колониями или самоуправляющимися территориями в не столь отдаленном прошлом, выразить искреннюю надежду на то, что двадцатая годовщина провозглашения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам знаменует собой начало окончательного уничтожения такого анахронизма, как колониализм.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово г-ну Цахману (Германская Демократическая Республика), который будет выступать от имени восточноевропейских стран.

80. Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я с радостью пользуюсь этой возможностью выступить перед Генеральной Ассамблеей в качестве Председателя Группы восточноевропейских стран по случаю двадцатой годовщины принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, инициатива подписания которой принадлежит Союзу Советских Социалистических Республик. Этот основополагающий документ Организации Объединенных Наций, который является важнейшим в области деколонизации, поистине имеет чрезвычайное значение в деле осуществления целей и принципов, записанных в Уставе Организации Объеди-

ненных Наций. Декларация являлась и продолжает являться основой принятия большого количества важных решений и деятельности Организации Объединенных Наций и ее органов. Огромное влияние, которое оказывают положения Декларации в политическом и моральном плане, а также в области международного права, является известным и не подлежащим сомнению фактом.

81. За прошедшие 20 лет облик мира и Организации полностью изменился. Взять только один пример. В 1960 году огромные районы африканского континента все еще находились в условиях колониальной зависимости. С тех пор более чем 60 народов завоевали национальную независимость. Сегодня мы приветствуем эти государства как полноправных членов нашего международного сообщества. В ходе осуществления резолюции 1514 (XV) возникло большое количество молодых независимых государств, которые сегодня во всемирной Организации оказывают решающее влияние на выполнение целей и принципов, записанных в Уставе. На международной арене они заставляют прислушиваться к их мнению в вопросах, затрагивающих сохранение мира и разрядки, в действиях, направленных против империализма, колониализма, апартеида и неоколониализма и на установление равноправных международных экономических отношений. В этой связи мы хотели бы упомянуть только о таких форумах, которые имеют вес в международной политике, например о шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 3—9 сентября 1979 года в Гаване. Социалистические страны осуществляют тесное сотрудничество с этими государствами в деле достижения общих целей их внешней политики.

82. Солидарность с борьбой народов против колониализма и империализма никогда не была для социалистических государств вопросом тактики, она всегда была вопросом принципа.

83. Последовательно осуществляя резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, они оказывали в прошлом и будут оказывать впредь всю необходимую материальную и моральную помощь колониальным угнетенным народам в их борьбе, для того чтобы помочь им осуществить свое право на самоопределение и независимость. Страны нашей Группы активно поддержали процесс деколонизации в политическом отношении и дипломатическими мероприятиями в рамках Организации Объединенных Наций и ее органов, а также на международной арене и в моральном и материальном отношениях в плане помощи освободительным движениям, законным представителям тех народов, которые борются за свое самоопределение. Наши страны принимали активное участие в разработке и осуществлении соответствующих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Они решительно выступали против любых обструкций, маневров или интриг, которые предпринимались им-

периалистическими кругами для того, чтобы помешать осуществлению подлинного самоопределения.

84. Прибегая к новым неоколониалистским методам, империалистические круги стремятся сохранить зависимый статус молодых государств. Те же самые империалистические державы ответственны за то, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам еще не выполнена полностью. Всеобъемлющее и последовательное осуществление этой Декларации остается сегодня решающим вопросом как для народов Юга Африки, так и для народов малых колониальных территорий, расположенных в Атлантическом, Тихом и Индийском океанах. Остатки колониализма отравляют международную атмосферу и являются одним из источников напряженности и конфликта.

85. Народы Юга Африки добились существенных успехов под руководством своих национально-освободительных организаций. Организация африканского единства играет важную роль в этой борьбе. Достижение независимости Зимбабве явилось победой для Африки в целом. Национально-освободительная борьба сейчас нацелена на достижение другой конкретной цели, а именно на достижение независимости Намибией и ликвидацию апартеида.

86. Политика апартеида, проводимая режимом Претории в Южной Африке, и незаконная оккупация ею и колониальное подавление Намибии являются прямой угрозой международному миру и безопасности. Эта политика должна получить отпор в форме эффективных мер изоляции режима апартеида во всем мире. Политика террора, проводимая Южной Африкой внутри страны, и ее внешняя агрессия против соседних государств должны получить ответ в виде всеобъемлющих обязательных мер на основании главы VII Устава. Все государства — члены Организации Объединенных Наций должны строго придерживаться своих обязательств, вытекающих из Устава и резолюций этой Организации.

87. Эти круги, которые поддерживают Преторию в политическом, экономическом и военном плане, должны нести конкретную ответственность. Уже давно ни для кого не секрет, что сотрудничество империалистических государств и монополий с расистским режимом в Южной Африке представляет собой основное препятствие на пути к окончательной деколонизации Африки. Это препятствует осуществлению прав народов на подлинное самоопределение.

88. Мы полностью поддерживаем требования, содержащиеся в Плане действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 35/118]. Эти требования включают, в частности, такие меры, как прекращение любых форм политического, военного и других видов сотрудничества с Южной Африкой. Мы глубоко

обеспокоены маневрами Южной Африки, предпринимаемыми с целью подрыва решений, принятых Советом Безопасности в отношении Намибии. Урегулирование в Намибии может быть достигнуто лишь на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно резолюций 385 (1976), 432 (1978) и 435 (1978). Социалистические государства оказывают помощь и поддержку Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], единственному законному представителю народа Намибии.

89. Что касается так называемых малых колониальных территорий в Тихом, Атлантическом и Индийском океанах, то необходимо полностью и безоговорочно выполнить положения Декларации и в отношении их. Право этих народов на самоопределение не должно приноситься в жертву военным и стратегическим интересам, преследуемым колониальными державами.

90. Сегодня, 20 лет спустя после принятия исторической Декларации, борьба за уничтожение всех форм и проявлений колониализма, расизма и апартеида является неотъемлемой частью борьбы прогрессивных сил всех континентов за мир, разоружение и социальный прогресс.

91. Для социалистических стран Восточной Европы двадцатая годовщина принятия Декларации является поводом продолжить и активизировать их усилия, направленные на скорейшее и окончательное искоренение остатков колониализма и расизма. Они будут делать это в рамках Организации Объединенных Наций и ее органов и будут продолжать оказывать всеобъемлющую поддержку и помощь национально-освободительным организациям, законным представителям народов, борющихся за свою независимость и за осуществление своего права на самоопределение.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Писа Эскаланте (Коста-Рика), который выступит от имени латиноамериканских государств.

93. Г-н ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Моя делегация и я лично особенно рады тому, что в качестве Председателя Группы латиноамериканских стран я имею честь и ответственность представлять сегодня эту Группу на этом праздновании двадцатой годовщины принятия 14 декабря 1960 года Генеральной Ассамблеей резолюции 1514 (XV), известной как Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

94. Я считаю за честь присоединиться к празднованию одного из самых блестящих событий в истории Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества — события, которое является следующим по важности лишь после принятия самого Устава в 1945 году и Всеобщей декларации прав человека в 1948 году — документов, на основе которых отмечаемая нами сегодня Декларация развивает такие фундамен-

тальные принципы, как, например, право на самоопределение народов, являющееся как основным правом на свободу, так и предпосылкой для других основных прав и свобод человека.

95. Это является ответственностью, поскольку я хорошо сознаю огромное значение — сегодня более, чем когда-либо — авангардной роли нашей страны в латиноамериканском районе, чей вклад в дело освобождения народов имеет такие прочные исторические корни. Фактом является то, что, начиная со времен вдохновенных мечтаний и славных дел Симона Боливара и других латиноамериканских освободителей и кончая словами и делами 20 латиноамериканских республик, принявших участие в основании Организации Объединенных Наций, и 10 республик, вступивших с тех пор в члены Организации, наш континент всегда посвящал все свои усилия делу служения человеку и народам, страдающим от притеснения, господства, угнетения и несправедливости, именно тому, к чему призывает Декларация, двадцатая годовщина принятия которой отмечается сегодня. Она знала неудачи и победы, и мы гордимся сегодня присутствием за нашим столом 81 нового, независимого государства, которые стали полноправными членами Организации за 35 лет ее существования.

96. В этой связи мы никогда не можем переоценить решающую и определяющую роль, которую латиноамериканские республики сыграли во включении в Устав, принятый в Сан-Франциско, основных норм и глав, касающихся деколонизации, самоопределения народов и прав человека, неотъемлемой частью которых являются эти нормы, и в международных действиях в экономической и социальной областях, без которых эти нормы были бы иллюзорными. Мы не можем также забыть той роли, которую эти страны впоследствии сыграли в принятии резолюции 1514 (XV) и дальнейших резолюций, которые усиливали, применяли и дополняли эту резолюцию, а также направляли ее осуществление. В этом контексте мы испытываем чувство гордости и удовлетворения тем, что Латинская Америка принимает активное участие в работе Специального комитета по деколонизации, место Председателя в котором сегодня занимает и блестяще выполняет г-н Абдула (Тринидад и Тобаго).

97. О резолюции 1514 (XV) много говорилось и много еще есть что сказать, но никакие слова не могут быть более красноречивыми, чем сами факты. Когда разрабатывался текст Декларации, 12 государств, только что получивших независимость, стали членами Организации Объединенных Наций. В год принятия этой Декларации в качестве предвестника новой эры 17 новых государств стали членами Организации — это наибольшее число государств, принятых в одно и то же время. Со времени принятия Декларации и благодаря ее влиянию и влиянию нового духа, который она воплощает в себе, 52 новых государства стали членами Организации, что намного приблизило

Организацию Объединенных Наций к достижению своей цели универсальности: не считая первоначальных членов и тех, которые уже были независимыми государствами, в состав Организации вошло еще 81 новое государство на более поздней стадии. Однако мы не должны ограничиваться одними лишь поздравлениями или забывать тот факт, что сегодня все еще наблюдаются печальные примеры, разочарование и отчаяние и даже серьезные неудачи в процессе освобождения и поддержания независимости многих народов на всех континентах.

98. Многие народы, полные жизненной энергии, даже сегодня вынуждены жить под игом колониализма, неоколониализма и других форм иностранного господства, обычно сопровождаемых самыми неслыханными нарушениями фундаментальных прав человека и свобод своих граждан. Об этом всем идет речь в Декларации, годовщину которой мы отмечаем сегодня.

99. Многие народы, четко обособленные в рамках многонациональных государств, даже сегодня лишены своих прав гражданства, включая право свободно определять свой политический статус — будь то свободная ассоциация, составная часть корпорации или независимость — и право сохранить и укрепить свою социальную и культурную самобытность. Об этом также говорится в Декларации, годовщину которой мы отмечаем.

100. Многие народы, являющиеся суверенными и независимыми, даже сегодня подвергаются унижению и провокациям со стороны колониальных, империалистических или военных анклавов на своей территории. Об этом также говорится в Декларации.

101. Многие народы даже сегодня являются жертвами интересов тех или иных гегемонистских кругов, которые вмешиваются в их дела и цинично вторгаются в их страны под предлогом осуществления того же права на самоопределение, таким образом искажая его в целях осуществления завуалированной агрессии почти всегда при содействии предательских марионеточных правительств. Об этом также говорится в Декларации.

102. Многие народы — поистине слишком многие из них — были отданы международным сообществом в распоряжение деспотов, которые угнетают их, кощунственно злоупотребляя принципами самоопределения и узурпируя права на самоопределение и независимость, которые принадлежат народу, а не им. Об этом, а также о пользовании демократическими, неотъемлемыми и неоспоримыми правами человека и народов говорится в резолюции 1514 (XV).

103. Национальная и международная несправедливость, бедность, невежество, болезни, отсутствие безопасности и свободы даже сегодня продолжают отдалять очевидное самоопределение и независимость многих народов. Об этом также говорится в документе, годовщину принятия которого мы отмечаем сегодня.

104. Многие народы даже сегодня преследуются, изгоняются и унижаются расизмом, апартеидом и всеми формами дискриминации, которые держат огромное большинство и даже целые народы в условиях слабо замаскированных систем рабства. И об этом говорится в нашей Декларации.

105. Поэтому мы должны отметить прогресс, достигнутый на пути к полному осуществлению универсального права на самоопределение народов, служащего лейтмотивом резолюции 1514 (XV). Мы должны отметить тот факт, что Организация Объединенных Наций, имеющая в своем распоряжении эту Декларацию, так много сделала для достижения этих успехов. Однако не следует забывать и о том долгом пути, который нам еще предстоит пройти, и мы должны воспользоваться этой возможностью для того, чтобы прислушаться к голосу нашей совести в свете принципов, записанных в Декларации, годовщину которой мы отмечаем, и подтвердить нашу приверженность им.

106. Это, по нашему мнению, является самым полезным и самым гуманным путем празднования двадцатой годовщины провозглашения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

107. Именно это я предлагаю моим латиноамериканским коллегам и как нынешний их представитель по случаю этого события хотел бы предложить от их имени международному сообществу, представленному в Организации Объединенных Наций.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Футшер Перейре (Португалия), который хотел бы выступить от имени Группы западноевропейских и других государств.

109. Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): Когда в 1945 году был принят Устав Организации Объединенных Наций, у международной общественности появилась надежда, что новая Организация будет способствовать установлению нового международного мирового порядка, основной целью которого будет содействие делу мира, справедливости, процветания и свободы стран и народов. Действительно, было очевидно, что после преодоления трагедий, причиненных войной, возникнут и другие ситуации, затрагивающие значительную часть человечества, которые также потребуют внимания со стороны международной общественности.

110. Типичным примером такого положения явилось дело народов, которые не смогли осуществить свое право на самоопределение, короче говоря, случаи колониального положения, и было естественно, что Организация Объединенных Наций взяла на себя инициативу начать широкомасштабную кампанию, нацеленную на осуществление самоопределения колониальных народов. Нельзя забывать, что эти действия получили быстрое развитие благодаря солидарности, а иногда и политическим интересам, которые не всегда можно было

прямо сопоставить со степенью справедливости или несправедливости в том или ином случае колониального положения; но, несомненно, такое положение представляло собой область, в которой вмешательство Организации Объединенных Наций было морально оправданным, политически действенным и отвечало целям Устава.

111. Деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации все еще не завершена. Существующее положение все еще требует совместных усилий со стороны международного сообщества. Но тем не менее конец пути близок. Таким образом, мы надеемся, что, когда улягутся страсти и события прошедших десятилетий начнут забываться или займут место, которое отвела им история, деколонизация, несомненно, будет рассматриваться как одно из важных достижений Организации Объединенных Наций.

112. Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы отпраздновать двадцатую годовщину документа — Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который сыграл значительную роль в этом процессе, и поэтому следует отметить его вклад в достижение самоопределения и независимости народами и территориями, находящимися под колониальным игом.

113. В качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в декабре сего года я хотел бы вновь подчеркнуть глубокую приверженность членов Группы делу достижения идеалов и целей этой Декларации, а также их стремление осуществить принципы равноправия и самоопределения народов в соответствии с положениями Устава.

114. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в этой области после принятия Декларации, и с удовлетворением отмечаем, что за прошедшие 20 лет 46 бывших подопечных и самоуправляющихся территорий достигли независимости и присоединились к Организации, которая намного приблизилась к своей цели универсальности.

115. Но, собравшись для того, чтобы отметить это событие, мы не можем, к сожалению, упускать из виду, что все еще есть народы и территории, которые до сих пор не смогли свободно определить свое будущее. Я имею в виду непосредственно народ Намибии, который все еще ожидает результатов долгих и трудных переговоров, направленных на достижение соглашения в рамках осуществления плана независимости этой территории.

116. В этой связи разрешите мне сказать о вкладе пяти западных членов — Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Федеративной Республики Германии, которые в течение четырех лет занимались этой деятельностью и не жалели усилий для быстрого осуществления всего процесса.

117. Мы искренне надеемся, что предстоящая встреча всех заинтересованных сторон, заплани-

рованная на начало следующего года, при наблюдении со стороны Организации Объединенных Наций приведет к немедленному прекращению огня и проведению свободных, справедливых и демократических выборов при участии всех намибийских политических сил.

118. Мы надеялись, что в этом случае стало бы возможным достижение соглашения в отношении текста, который могли бы поддержать представители широкого круга различных региональных групп. Это, возможно, потребует долгих и настойчивых переговоров, но мы считаем, что это представляло бы собой хорошую попытку достигнуть согласованного всеми текста, который в большей степени соответствовал бы памятной сессии, знаменующей двадцатую годовщину принятия резолюции 1514 (XV).

119. Какие бы оговорки и возражения в отношении резолюции и Плана действий, принятых вчера, ни выдвигали члены Группы, они не должны истолковываться как означающие ослабление обязательств содействовать осуществлению принципов и целей, воплощенных в резолюции 1514 (XV).

120. Действительно, я хотел бы закончить свое выступление, подчеркнув, что члены нашей Группы твердо верят в самоопределение и независимость, при этом не как в философскую и абстрактную концепцию, а скорее как в естественный результат того, что мы признаем как право всех народов повсюду жить в мире и свободно, без вмешательства извне.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Бишаре (Кувейт), который выступит от имени Группы арабских государств.

122. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я имею честь выступить на праздновании двадцатой годовщины принятия Генеральной Ассамблеей ее исторической резолюции 1514 (XV) от имени Группы арабских государств. Вполне уместно отпраздновать это событие, поскольку, когда мы говорим о деколонизации, мы должны оценить ведущую роль, которую сыграла Организация Объединенных Наций, выразив волю мира покончить с иностранной оккупацией и чужеземным господством.

123. Когда мы говорим о деколонизации, мы должны помнить отдельные факты. Европа вышла из второй мировой войны обессилена и не способная обуздать националистические движения, во главе которых стоял средний класс африканских и азиатских государств и которые были направлены на то, чтобы положить конец иностранному господству. Этот средний класс руководил национальными движениями и в основном исходил из веры в основополагающие права человека, а также необходимости осуществить право на самоопределение и западные идеи об уважении суверенитета и концепции государственности.

124. Когда мы говорим о деколонизации, мы должны вернуться к Конференции стран Азии и Африки, проходившей в Бандунге 18—24 апреля 1955 года. На этой Конференции присутствовали руководители народов, борющихся за независимость, которые увлекли мир своими идеями и явились носителями воли стран и народов избавиться от иностранного господства. В Бандунге были Сукарно, Неру, Абдель Насер и Нкрума. Это были руководители, чья борьба не ограничивалась границами их собственных стран, а распространялась на весь мир. Они вели борьбу против внешнего мира, и они были опорным моментом в борьбе своих стран и народов. Это были гиганты, и они бросили вызов Европе, которая вышла из второй мировой войны слабой и обесиленной.

125. Независимо от нашего мнения о законности их действий, вполне понятно, что они послужили орудием искоренения колониализма в Азии и Африке. В этой связи мы не должны забывать о роли, которую играли некоторые европейские руководители, признавшие неизбежное — деколонизацию. Кто может забыть о роли Шарля де Голля? Кто может забыть о выступлении Гарольда Макмиллана в Южной Африке, когда он говорил «о ветрах перемен»?

126. Однако основополагающую роль в процессе деколонизации сыграли страны и народы, которые вели борьбу и приносили жертвы, а также тысячи людей, которые отдали свои жизни, потому что они верили в дело независимости, самоопределения и суверенитета.

127. Кто может забыть о борьбе народа Алжира, который сыграл важную роль в процессе деколонизации в Африке и за ее пределами? Кто может забыть о роли Джомо Кениаты и Секу Туре? Кто может забыть о роли Патриотического фронта в Зимбабве под руководством Мугабе и Нкомо или о борьбе народов Анголы, Мозамбика, Замбии и Танзании?

128. Роль Организации Объединенных Наций в этой борьбе была положительной, поскольку она оказывала политическую и моральную поддержку. Организация Объединенных Наций была также тем форумом, который знакомил мир с проблемами угнетенных народов, страдающих от иностранного господства. Принятие резолюции 1514 (XV), двадцатую годовщину которой мы отмечаем, является отражением этой воли.

129. Достижения в области деколонизации являются положительными и внушительными, но в то же время мы не должны забывать о том, что еще есть народы, страдающие под иностранным господством. Мы не должны забывать о том, что народ Намибии все еще живет под иностранным господством. Мы должны поддержать его борьбу, для того чтобы ликвидировать господство Южной Африки, выступающей против воли международного сообщества.

130. Мы должны также помочь народу самой Южной Африки освободиться от апартеида, являющегося оскорблением для человеческого достоинства и нарушением основных прав человека.

131. Мы должны также помочь народу Палестины осуществить свое право на самоопределение на своей родине и создать собственное независимое государство под руководством Организации освобождения Палестины.

132. Несомненно, что когда-нибудь эти народы победят. Как бы ни были деспотичны силы зла, стремление к независимости будет сильнее, чем орудия угнетения.

133. Развивающиеся страны после своей победы в борьбе за деколонизацию сейчас вновь ведут борьбу. Сейчас началась борьба за экономическую деколонизацию, без которой политическая независимость не была бы полной. Если мы сконцентрируем внимание на каждом государстве в Африке, Азии и Латинской Америке, то увидим, что в пределах границ каждой отдельной страны ведется борьба за то, чтобы освободиться от экономической колонизации и добиться средств обеспечения экономического развития, не полагаясь полностью на Запад. В столице каждой развивающейся страны сейчас слышен призыв к ликвидации экономической колонизации. Прилагаются также усилия по развитию сельского хозяйства, а также в деле эксплуатации национальных ресурсов в соответствии с потребностями самой страны, а не с потребностями колониалистов.

134. Однако в наших усилиях, направленных на экономическую деколонизацию, мы должны быть осторожными, чтобы не создавать трудности в развивающихся странах. Мы должны также предостерегать против культурной колонизации в странах развивающегося мира, которые все еще страдают от этого вида колониализма. Мы должны подготовиться к тому, чтобы приступить к культурной деколонизации.

135. Одной из вех в усилиях Организации Объединенных Наций по деколонизации является борьба за экономическую деколонизацию, начинающаяся сейчас посредством глобальных переговоров. Мы должны приложить все усилия к тому, чтобы добиться экономической деколонизации, как мы сделали это в прошлом в нашей борьбе за политическую деколонизацию. Появился динамизм в Европе, Африке и Азии, и это помогло Организации Объединенных Наций в достижении ее целей в области политической деколонизации. Должна появиться такая же сила и в нашей нынешней борьбе за экономическую деколонизацию.

136. Эта борьба может быть долгой и может длиться много лет, но в конечном итоге экономическая деколонизация восторжествует, как восторжествовала до этого политическая деколонизация. В заключение было бы уместным подумать о декларации об экономической деколонизации, аналогичной Декларации о предоставлении неза-

висимости колониальным странам и народам, двадцатую годовщину которой мы сегодня отмечаем. Будем надеяться, что мы дождемся того дня, когда мы примем такую декларацию.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить личную признательность и благодарность всем тем, кто принял участие в этом важном заседании, за сделанный ими вклад, а также тем, кто согласился не настаивать на выступлениях в интересах облегчения работы Генеральной Ассамблеи. Как я уже говорил ранее, тексты посланий, полученных от глав

государств или правительств, будут распространены в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи. В соответствии с аналогичным решением Ассамблеи они будут должным образом распространены компетентными отделами Секретариата в порядке информации обо всем ходе этого заседания.

138. Я объявляю это специальное заседание закрытым.

Заседание закрывается в 12 час. 45 мин.